FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 180 non organisé Partie — S. District No. 7 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — in / dans Unorganized Territories — (City, town, village, township or parish) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 1

Nominal Return of Living Persons by / Recensement des Vivants par S. Beaudry Ormi — Enumerator / Enumérateur

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, et veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne.	Having an own home. / Possédant sa propre maison.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in house. / Travaillant sur le métier ou à la maison.	Months employed at trade in factory. / Mois employé à un métier à la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à un autre métier que celui de la fabrique ou de la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant du métier $.	Extra earnings. / Gages supplémentaires.	Montreal school in year. / Mois à l'école (année)	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler l'Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. / Langue maternelle.	Infirmities. / Infirmités.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	1	Lapointe Pierre	M	B	Chef	M	5 Janvier	1848	53	Q			Français	Canadienne	Cath R	Cultivateur	✓			✓					300					✓	✓	Français	
		Mary	F		Epouse	M	10 Octobre	1847	34	Q			Sauvage		"													✓	✓	Algonquine	
		Emelda	F		Fille	C	15 Août	1887	14	Q			Sauvage		"													✓	✓	Algonquine	
		Christiana	F		Fille	C	29 Mars	1889	12	Q			Sauvage		"													✓	✓	Algonquine	
		Joseph	M		Fils	C	8 Novembre	1890	11	Q			Sauvage		"													✓	✓	Algonquine	
		Rose Marie	F		Fille	C	13 Mars	1892	9	Q			Sauvage		"													✓	✓	Algonquine	
		Peter	M		Fils	C	6 Juillet	1893	8	Q			Sauvage		"													✓	✓	Algonquine	
		Edouard	M		Fils	C	9 Janvier	1895	6	Q			Sauvage		"															Algonquine	
		Bazaire	F		Fille	C	4 Mars	1896	5	Q			Sauvage		"															Algonquine	
		Archibald	M		Fils	C	25 Juillet	1898	3	Q			Sauvage		"															Algonquine	
2	2	André André	M	B	Chef	M	3 Octobre	1860	40	Q			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	✓		X						450			✓	✓	✓	✓	Français	
		Exilda	F	B	Epouse	M	15 Juin	1865	36	Q			Français	Canadien	"													✓	✓	✓	✓	Français	
		Enigma	F	B	Fille	C	7 Avril	1887	14	Q			Français	Canadien	"													✓	✓	✓	✓	Français	
		Alfred	M	B	Fils	C	20 Juin	1891	10	Q			Français	Canadien	"													✓	✓	✓	✓	Français	
		Rosa	F	B	Fille	C	5 Juin	1893	8	Q			Français	Canadien	"													✓	✓	✓	✓	Français	
		Louise	F	B	Fille	C	7 Juillet	1895	6	Q			Français	Canadien	"																		
		Ernest	M	B	Fils	C	21 Août	1898	3	Q			Français	Canadien	"													7	✓	✓	✓	✓	Français	
		Viola	F	B	Fille	C	21 Septembre	1900	1	Q			Français	Canadien	"													9	✓	✓	✓	✓	Français	
3	3	Simeoux Elie	M	B	Chef	M	9 Avril	1857	43	Q			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	✓	✓		✓	M	3	7		400			✓	✓	✓	✓	Français	
		Josephine	F	B	Epouse	M	26 Juillet	1864	37	Q			Français	Canadien	"														✓		✓	Français	
		Alma	F	B	Fille	C	15 Juillet	1885	16	Q			Français	Canadien	"														✓	✓	✓	Français	
		Euclide	M	B	Fils	C	28 Novembre	1887	14	Q			Français	Canadien	"														✓	✓	✓	Français	
		Archil	M	B	Fils	C	8 Avril	1888	13	Q			Français	Canadien	"														✓	✓	✓	Français	
		Ida	F	B	Fille	C	17 Juillet	1890	11	Q			Français	Canadien	"													7	✓	✓	✓	✓	Français	
		Adrien	M	B	Fils	C	13 Juin	1891	10	Q			Français	Canadien	"													9	✓	✓	✓	✓	Français	
		Albina	F	B	Fille	C	4 Octobre	1893	8	Q			Français	Canadien	"													7	✓			✓	Français	
		Emile	M	B	Fils	C	14 Janvier	1899	7	Q			Français	Canadien	"																	✓	Français	
		Cordelia	F	B	Fille	C	17 Juillet	1896	5	Q			Français	Canadien	"																	✓	Français	
		Victorie	M	B	Fils	C	4 Février	1897	4	Q			Français	Canadien	"																	✓	Français	
		Graziella	F	B	Fille	C	18 Juillet	1898	3	Q			Français	Canadien	"																	✓	Français	
		Odia	F	B	Fille	C	18 Septembre	1900	1	Q			Français	Canadien	"																	✓	Français	
4		Ayoré Edmond	M	B	Cousin	C	10 Novembre	1879	23	Q			Français	Canadien	Cath R	Missionaire		✓	✓		F	12			500				✓	✓	✓		"	
5		O'Connor James	M	B		C	7 Janvier	1878	23	I	1	Q	Irlandais	Canadien	Cath R.	Journalier			✓		F	3	9		450				✓	✓	✓		Anglaise	
6		Tuax Robert	M	B		C	1 Février	1876	25	Q			Allemand	Canadien	Rien	Journalier			✓		F	3	9		450				✓	✓	✓		Anglaise	
7	4	Simeoux Kijik B.	M		Chef	M	3 Mai	1871	30	Q			Sauvage		Cath R.	Cultivateur				✓					400				✓	✓	✓	✓	Sauvage	
		Mary	F		Epouse	M	20 Septembre	1881	20	Q			"		"																	Sauvage	
		Alvar	M		Fils	C	1 Août	1898	2	Q			"		"																	Sauvage	
		Alma	F		Fille	C	19 Février	1901		Q			"		"															✓		Sauvage	
		Katherine	F		Mère	V	14 Août	1830	70	Ont			"		"			✓											✓	✓	✓	Sauvage	
		Daniel	M		Neveu	C	10 Mai	1877	24	Q			"		"	Cultivateur				✓					500				✓	✓	✓	Sauvage	
8	5	Simeoux Denis	M		Chef	M	25 Février	1838	43	Q			Sauvage		Cath R	Cultivateur		✓											✓		✓	Sauvage	
		Flora	F		Epouse	M	1 Septembre	1861	40	Q			"		"														✓	✓	✓	Sauvage	
		James	M		Fils	C	25 Octobre	1882	19	Q			"		"														✓	✓	✓	Sauvage	
		Denis	M		Fils	C	7 Février	1890	11	Q			"		"														✓		✓	Sauvage	
		Philip	M		Fils	C	18 Janvier	1890	10	Q			"		"																✓	Sauvage	
		Flora	F		Fille	C	1 Avril	1893	8	Q			"		"																✓	Sauvage	
		Thomas	M		Fils	C	28 Octobre	1894	7	Q			"		"																	Sauvage	
		Peter	M		Fils	C	13 Juin	1900		Q			"		"																	Sauvage	
		Simeoux George	M		Chef	M	3 Novembre	1877	24	Q			Sauvage		"	Chasseur									400				✓	✓	✓	Sauvage	
		Simeoux Mary	F		Epouse	M	22 Septembre	1880	21	Q			"		"																	Sauvage	